

# SERIE R1.0-1.4E

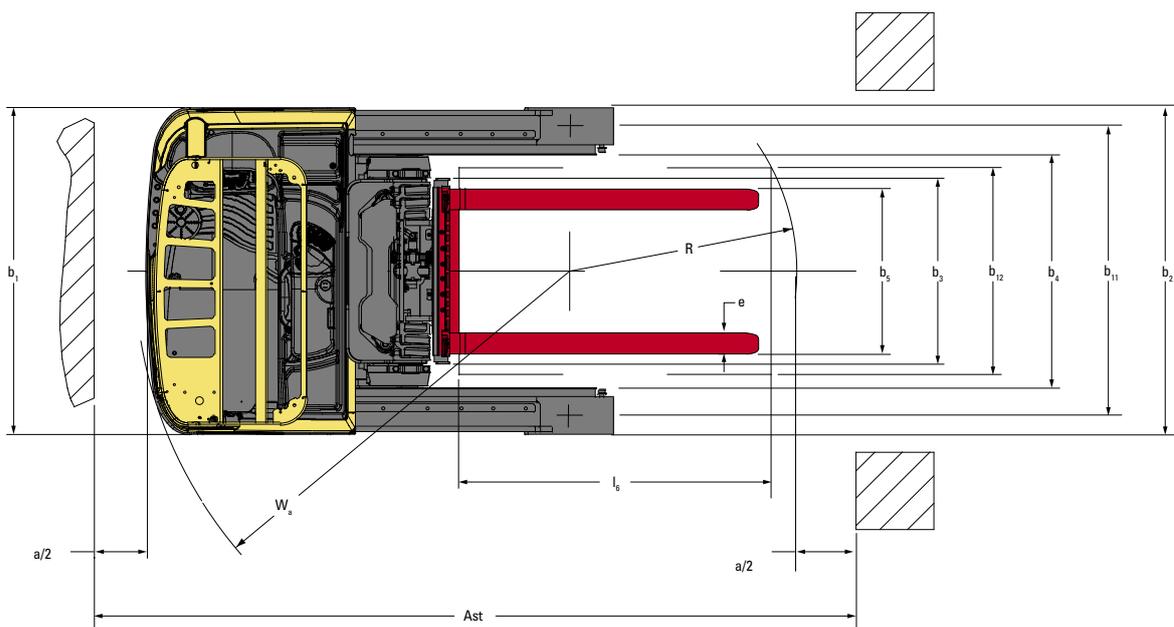
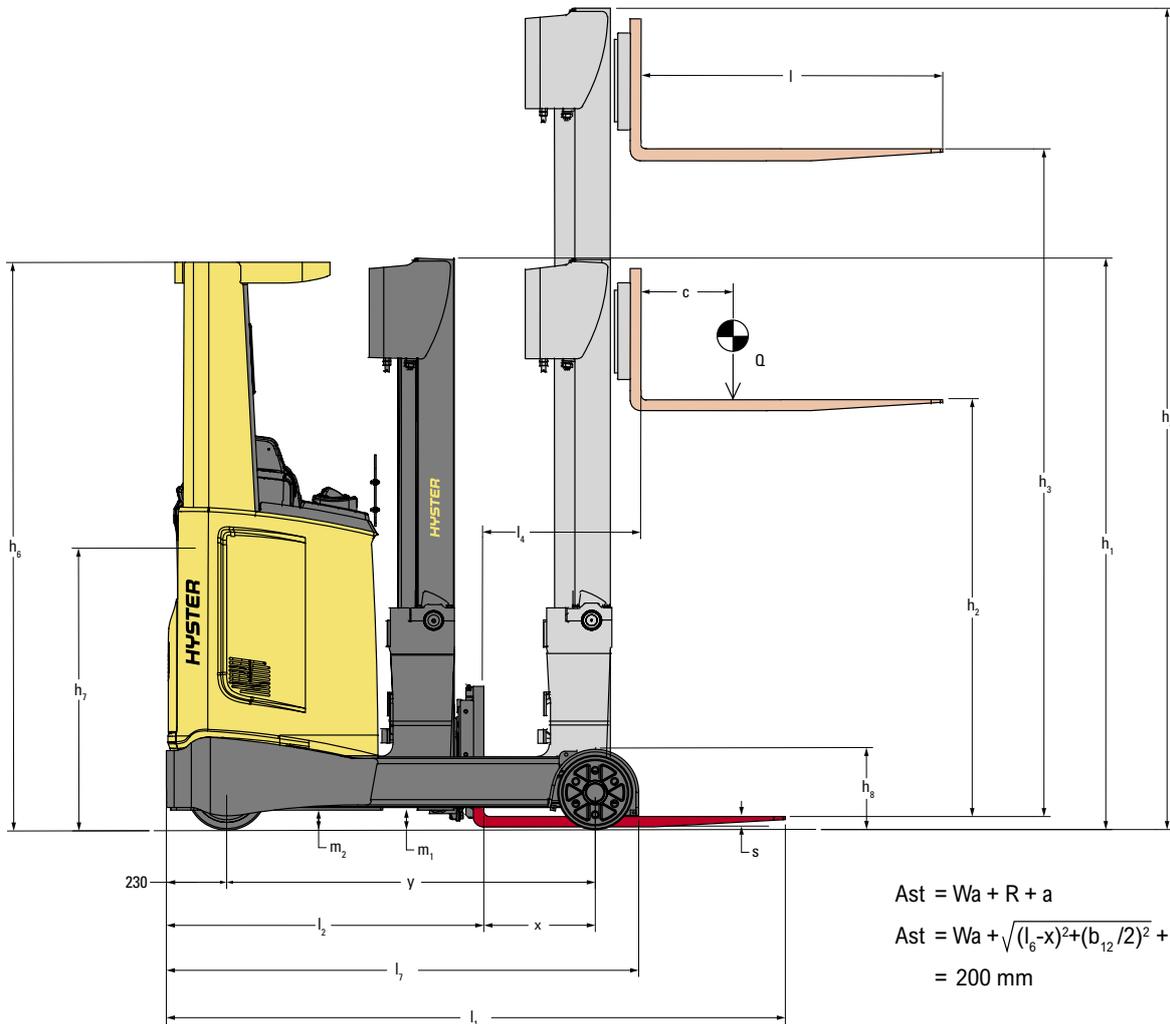
---



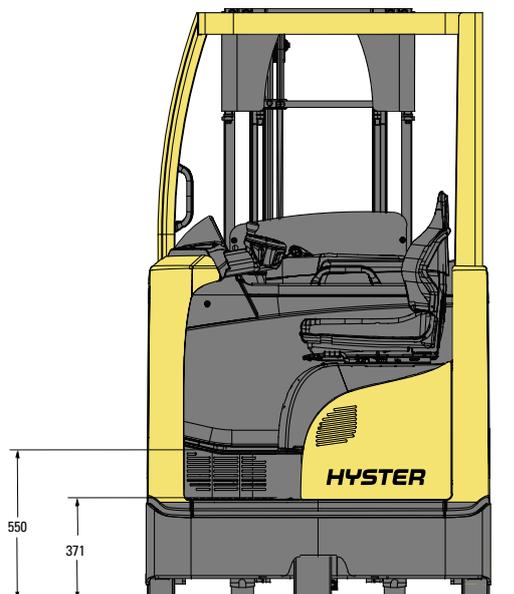
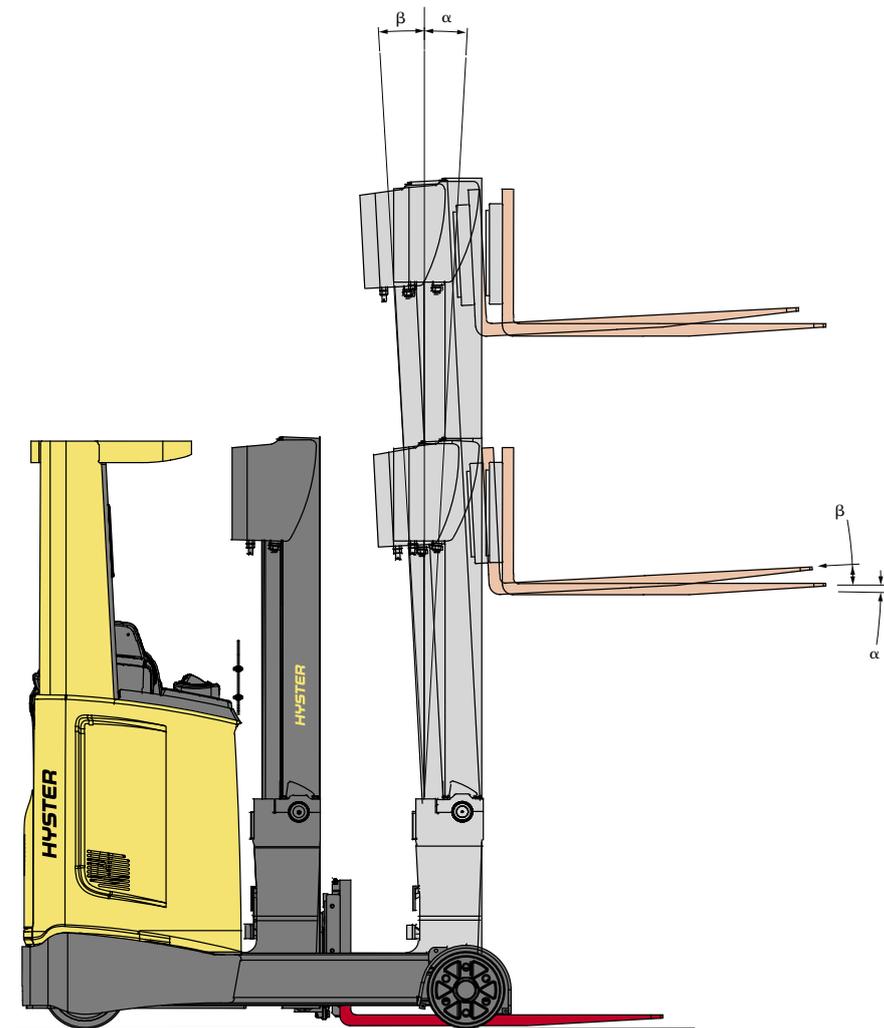
**CARRELLI RETRATTILI DA MAGAZZINO**  
**GUIDA TECNICA DEL PRODOTTO**



# DIMENSIONI CARRELLO



# DIMENSIONI CARRELLO



Tutti i valori sono nominali e soggetti a tolleranze.  
Per maggiori informazioni, contattare il costruttore.  
I prodotti Hyster possono subire variazioni senza obbligo di preavviso.  
I carrelli illustrati possono essere allestiti con attrezzature opzionali.  
I valori possono variare a seconda delle configurazioni.

# R1.0E, R1.2E, R1.4E

INFORMAZIONI GENERALI	1.1	Costruttore (abbreviazione)			HYSTER		
	1.2	Designazione tipo del costruttore			R1.0E	R1.2E	R1.4E
PESO	1.3	Motore: elettrico (batteria o corrente di rete), diesel, benzina, gas			Elettrico (batteria)		
	1.4	Tipo di operatore: manuale, operatore a terra, operatore in piedi, operatore seduto, commissionatore			Seduto		
RUOTE	1.5	Portata / carico nominale	Q	kg	1.0	1.2	1.4
	1.6	Distanza del baricentro del carico	c	mm	600		
DIMENSIONI	1.8	Distanza del carico (spreader 588 TB / spreader 586 TB)	x	mm	181		371
	1.9	Interasse	Y	mm	1300		1400
	2.1	Peso di servizio		kg	2845		2948
	2.2	Carico sull'assale, senza carico ant./post.		kg	1622 / 1223		1851 / 1097
	2.3	Carico sull'assale con forche in avanti, con carico ant./post. (1)		kg	810 / 3035	695 / 3350	
	2.4	Carico sull'assale con forche ritratte, con carico ant./post.		kg	1288 / 2557	1222 / 2823	
	3.1	Gommatura: poliuretano, tophane, NDIIThane, ant./post.			NDIIThane		
	3.2	Dimensioni pneumatici anteriori		ø mm x mm	343 x 140		
	3.3	Dimensioni pneumatici posteriori		ø mm x mm	220 x 85		285 x 100
	3.5	Ruote, numero ant./post. (x = ruote motrici)			1x / 2		
DIMENSIONI	3.7	Carreggiata posteriore	b <sub>11</sub>	mm	990		1155
	4.1	Inclinazione del montante/piastra portaforche in avanti/all'indietro	α / β	gradi	1° / 3°		
	4.2	Altezza montante abbassato	h <sub>1</sub>	mm	2191		
	4.3	Sollevamento libero	h <sub>2</sub>	mm	1706		
	4.4	Sollevamento	h <sub>3</sub>	mm	5000		
	4.5	Altezza, montante esteso (2)	h <sub>4</sub>	mm	5560		
	4.7	Altezza del tettuccio di protezione (cabina) (3)	h <sub>5</sub>	mm	2175		
	4.8	Altezza sedile rispetto a SIP	h <sub>7</sub>	mm	1082		
	4.10	Altezza dei bracci ruota	h <sub>3</sub>	mm	235	308	
	4.19	Lunghezza totale	l <sub>1</sub>	mm	2500		2411
	4.20	Lunghezza compresa spalla forche	l <sub>2</sub>	mm	1350		1261
	4.21	Larghezza complessiva (4)	B1 <sub>1</sub> /b <sub>2</sub>	mm	1125		1265
	4.22	Dimensioni forche DIN 2331	s/e/l	mm	40 / 80 / 1150		
	4.23	Piastra portaforche ISO 2328, classe/tipo A, B			2A		
	4.24	Larghezza piastra portaforche	b <sub>3</sub>	mm	700		
	4.25	Apertura forche MIN/MAX (5)	b <sub>5</sub>	mm	220/640		
	4.26	Larghezza fra bracci ruota/superfici di carico	b <sub>4</sub>	mm	900		
	4.28	Sbraccio	l <sub>4</sub>	mm	341	341	
	4.31	Altezza da terra, con carico, sotto il montante	m <sub>1</sub>	mm	75		
	4.32	Altezza dal suolo, al centro dell'interasse	m <sub>2</sub>	mm	75	85	
	4.34.1	Larghezza corsia per pallet 1000 x 1200 mm in senso trasversale	Ast	mm	2770		2741
	4.34.2	Larghezza corsia per pallet 800 mm x 1200 mm longitudinale	Ast	mm	2850		2792
	4.35	Raggio di sterzata	W <sub>a</sub>	mm	1555		1672
	4.37	Lunghezza tra bracci ruota	l <sub>7</sub>	mm	1660		1795
4.42	Altezza gradino (dal suolo alla pedana)		mm	550		550	
4.43	Altezza gradino (tra i gradini intermedi e il suolo)		mm	371			
PRESTAZIONI	5.1	Velocità di marcia con/senza carico		km/h	11 / 11		
	5.1.1	Velocità di marcia con/senza carico, retromarcia		km/h	11 / 11		
	5.2	Velocità di sollevamento con/senza carico		m/s	0,45 / 0,70	0,40 / 0,70	
	5.3	Velocità di abbassamento con/senza carico		m/s	0,55 / 0,45		
	5.4	Velocità di ritrazione con/senza carico		m/s	0,15 / 0,15		
	5.7	Pendenza superabile con/senza carico		%	9,0 / 12,7	8,5 / 12,7	
	5.8	Pendenza superabile max. con/senza carico		%	14,6 / 20,2	13,8 / 20,2	
MOTORE - ELETTRICO	5.9	Tempo di accelerazione con/senza carico		s	5,5 / 4,9	5,6 / 4,9	
	5.10	Freno di servizio			Elettrico		
	6.1	Motore di trazione S2 60 minuti		kW	5.4		
	6.2	Motore di sollevamento, S3 15%		kW	9.9		
	6.3	Batteria conforme alla DIN 43531/35/36 A, B, C, no			B		C
	6.4	Tensione batteria/capacità nominale K5		(V)/(Ah)	48 / 560 (7)		
	6.5	Peso della batteria (6)		kg	937		939
	6.6	Consumo energetico secondo DIN EN 16796		kWh/h	2.05	2.21	
MECCANISMO DI TRAZIONE/ SOLLEVAMENTO	6.7	Output rotazione secondo ciclo VDI 2198		t/h	39		
	6.8	Rendimento rotazione secondo ciclo VDI 2198		t/kWh	17		
DATI AGGIUNTIVI	8.1	Tipo di gruppo di trazione			Unità di controllo CA		
	10.7	Livello di pressione sonora all'orecchio dell'operatore		dB(A)	70		

(1) Forche retratte.  
(2) Con griglia reggicarico da 1000 mm di altezza, h4 + 508 mm; con griglia reggicarico da 1500 mm di altezza, h4 + 1008 mm

(3) Con lampeggiatore h6 + 120 mm; con protezione griglia su tettuccio di protezione h6 + 20 mm; con copertura trasparente su tettuccio di protezione h6 + 30 mm.  
(4) Con protezioni laterali ruote di carico: 1289 mm (R1.4E/MR14E).  
(5) La corsa di traslazione laterale è +/-75 mm.  
(6) Questi valori possono variare di +/- 5%.  
(7) Vedere "Tabella batterie".

## A 3 STADI FFL

	Inclinazione $\alpha / \beta$ °	Sollevamento $h_3$ (mm)	Sollevamento libero $h_2$ (mm)	Altezza, montante abbassato $h_1$ (mm)	Altezza, montante esteso $h_4^{(1)}$ (mm)	Peso <sup>(2) (3)</sup> (kg)
R1.0E R1.2E R1.4E	1°/3°	5000	1706	2191	5560	629
	1°/3°	5250	1792	2277	5810	645
	1°/3°	5500	1878	2363	6060	662
	1°/3°	5750	1964	2449	6310	717
	1°/3°	6000	2050	2535	6560	736
	1°/3°	6250	2136	2621	6810	754
	0,5°/1°	6500	2222	2707	7060	772
	0,5°/1°	6750	2308	2793	7310	797
	0,5°/1°	7000	2394	2879	7560	815
	0,5°/1°	7250	2480	2965	7810	834
0,5°/1°	7500	2566	3051	8060	852	

(1) Con griglia reggicarico da 1000 mm di altezza,  $h_4 + 508$  mm; con griglia reggicarico da 1500 mm di altezza,  $h_4 + 1008$  mm

(2) Tutti i pesi sono: strutture del montante (assieme saldato, cilindri, catena, puleggia) + piastra portaforche + olio.

ESCLUSI: forche, accessori

(3) Con griglia reggicarico larghezza 700 mm, altezza 1000 mm, peso + 18 kg; con griglia reggicarico larghezza 700 mm, altezza 1500 mm, peso + 26 kg

### NOTE:

Sulle specifiche tecniche influiscono le condizioni del carrello e il tipo di equipaggiamento oltre alla natura e alle condizioni dell'area d'esercizio. Quando si acquista il proprio carrello elevatore Hyster®, illustrare al concessionario il tipo e le condizioni previste nell'area di impiego.

Le specifiche tecniche si basano sulla norma VDI 2198



**Sicurezza:** questo carrello elevatore è conforme agli attuali requisiti UE e ANSI.

### ATTENZIONE:

È necessario essere estremamente cauti quando si movimentano carichi a grandi altezze. Gli operatori devono essere addestrati e devono leggere, comprendere e seguire le istruzioni contenute nel manuale dell'operatore.

Tutti i valori sono nominali e soggetti a tolleranze. Per maggiori informazioni, contattare il costruttore.

I prodotti Hyster possono subire variazioni senza preavviso.

I carrelli illustrati possono essere allestiti con attrezzature opzionali.

I valori possono variare a seconda delle configurazioni.

*NOTA: le specifiche, se non diversamente indicato, si riferiscono ad un carrello standard senza attrezzature opzionali.*

# INFORMAZIONI SULLA BATTERIA

	HYSTER											
	R1.0E											
	x (mm)	361	361	361	271	271	271	181	181	181	181	
1.1	Costruttore (abbreviazione)											
1.2	Designazione tipo del costruttore											
1.8	Distanza del carico, dal centro dell'assale di trazione alle forche	y (mm)	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300
1.9	Interasse		1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300
2.1	Peso di servizio	kg	2389	2389	-	2602	2602	-	2845	2845	-	-
2.3	Carico sull'assale, senza carico ant./post. (1)	kg	1522 867	1522 867	- -	1571 1031	1571 1031	- -	1622 1223	1622 1223	- -	- -
2.4	Carico sull'assale con forche in avanti, con carico ant./post.	kg	577 2812	577 2812	- -	693 2909	693 2909	- -	810 3035	810 3035	- -	- -
2.5	Carico sull'assale con forche ritratte, con carico ant./post.	kg	1327 2062	1327 2062	- -	1306 2296	1306 2296	- -	1288 2557	1288 2557	- -	- -
4.19	Lunghezza totale	l <sub>1</sub> (mm)	2320	2320	2320	2410	2410	2410	2500	2500	2500	2500
4.20	Lunghezza compresa spalla forche	l <sub>2</sub> (mm)	1170	1170	1170	1260	1260	1260	1350	1350	1350	1350
4.28	Sbraccio	l <sub>3</sub> (mm)	521	521	521	431	431	431	341	341	341	341
4.34.1	Larghezza corsia per pallet 1000 x 1200 mm in senso trasversale	A <sub>st</sub> (mm)	2632	2632	2632	2700	2700	2700	2770	2770	2770	2770
4.34.2	Larghezza corsia per pallet 800 mm x 1200 mm longitudinale	A <sub>st</sub> (mm)	2685	2685	2685	2766	2766	2766	2850	2850	2850	2850
4.35	Raggio di sterzata	W <sub>s</sub> (mm)	1555	1555	1555	1555	1555	1555	1555	1555	1555	1555
6.3	Batteria conforme alla DIN 43531/35/36 A, B, C, no		B	B	no	B	B	no	B	B	no	no
6.4	Tensione/amperaggio nominale batteria K5 (2)	(V)/(Ah)	48 280	48 310	48 360 <sup>(3)</sup>	48 420	48 465	48 288 <sup>(3)</sup>	48 560	48 620	48 360 <sup>(3)</sup>	48 432 <sup>(3)</sup>
6.5	Peso batteria (3)	kg	541	543	544	746	750	746	937	945	937	937

	HYSTER											
	R1.2E											
	x (mm)	361	361	361	271	271	271	181	181	181	181	
1.1	Costruttore (abbreviazione)											
1.2	Designazione tipo del costruttore											
1.8	Distanza del carico, dal centro dell'assale di trazione alle forche	y (mm)	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300
1.9	Interasse		1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300
2.1	Peso di servizio	kg	2389	2389	-	2602	2602	-	2845	2845	-	-
2.3	Carico sull'assale, senza carico ant./post. (1)	kg	1522 867	1522 867	- -	1571 1031	1571 1031	- -	1622 1223	1622 1223	- -	- -
2.4	Carico sull'assale con forche in avanti, con carico ant./post.	kg	462 3127	462 3127	- -	577 3225	577 3225	- -	695 3350	695 3350	- -	- -
2.5	Carico sull'assale con forche ritratte, con carico ant./post.	kg	1288 2301	1288 2301	- -	1254 2548	1254 2548	- -	1222 2823	1222 2823	- -	- -
4.19	Lunghezza totale	l <sub>1</sub> (mm)	2320	2320	2320	2410	2410	2410	2500	2500	2500	2500
4.20	Lunghezza compresa spalla forche	l <sub>2</sub> (mm)	1170	1170	1170	1260	1260	1260	1350	1350	1350	1350
4.28	Sbraccio	l <sub>3</sub> (mm)	521	521	521	431	431	431	341	341	341	341
4.34.1	Larghezza corsia per pallet 1000 x 1200 mm in senso trasversale	A <sub>st</sub> (mm)	2632	2632	2632	2700	2700	2700	2770	2770	2770	2770
4.34.2	Larghezza corsia per pallet 800 mm x 1200 mm longitudinale	A <sub>st</sub> (mm)	2685	2685	2685	2766	2766	2766	2850	2850	2850	2850
4.35	Raggio di sterzata	W <sub>s</sub> (mm)	1555	1555	1555	1555	1555	1555	1555	1555	1555	1555
6.3	Batteria conforme alla DIN 43531/35/36 A, B, C, no		B	B	no	B	B	no	B	B	no	no
6.4	Tensione/amperaggio nominale batteria K5 (2)	(V)/(Ah)	48 280	48 310	48 360 <sup>(3)</sup>	48 420	48 465	48 288 <sup>(3)</sup>	48 560	48 620	48 360 <sup>(3)</sup>	48 432 <sup>(3)</sup>
6.5	Peso batteria (3)	kg	541	543	544	746	750	746	937	945	937	937

	HYSTER											
	R1.4E											
	x (mm)	427	427	427	371	371	371	371	371	371	371	
1.1	Costruttore (abbreviazione)											
1.2	Designazione tipo del costruttore											
1.8	Distanza del carico, dal centro dell'assale di trazione alle forche	y (mm)	1400	1400	1400	1400	1400	1400	1400	1400	1400	1400
1.9	Interasse		1400	1400	1400	1400	1400	1400	1400	1400	1400	1400
2.1	Peso di servizio	kg	2716	2716	-	2948	2948	-	2948	2948	-	-
2.3	Carico sull'assale, senza carico ant./post. (1)	kg	1758 958	1758 958	- -	1851 1097	1851 1097	- -	1851 1097	1851 1097	- -	- -
2.4	Carico sull'assale con forche in avanti, con carico ant./post.	kg	562 3554	562 3554	- -	694 3654	694 3654	- -	694 3654	694 3654	- -	- -
2.5	Carico sull'assale con forche ritratte, con carico ant./post.	kg	1568 2548	1568 2548	- -	1605 2743	1605 2743	- -	1605 2743	1605 2743	- -	- -
4.19	Lunghezza totale	l <sub>1</sub> (mm)	2351	2351	2351	2411	2411	2411	2411	2411	2411	2411
4.20	Lunghezza compresa spalla forche	l <sub>2</sub> (mm)	1205	1205	1205	1261	1261	1261	1261	1261	1261	1261
4.28	Sbraccio	l <sub>3</sub> (mm)	617	617	617	560	560	560	560	560	560	560
4.34.1	Larghezza corsia per pallet 1000 x 1200 mm in senso trasversale	A <sub>st</sub> (mm)	2702	2702	2702	2741	2741	2741	2741	2741	2741	2741
4.34.2	Larghezza corsia per pallet 800 mm x 1200 mm longitudinale	A <sub>st</sub> (mm)	2743	2743	2743	2792	2792	2792	2792	2792	2792	2792
4.35	Raggio di sterzata	W <sub>s</sub> (mm)	1672	1672	1672	1672	1672	1672	1672	1672	1672	1672
6.3	Batteria conforme alla DIN 43531/35/36 A, B, C, no		C	C	no	C	C	no	C	C	no	no
6.4	Tensione/amperaggio nominale batteria K5 (2)	(V)/(Ah)	48 420	48 465	48 288 <sup>(3)</sup>	48 560	48 560	48 620	48 620	48 432 <sup>(3)</sup>	48 540 <sup>(3)</sup>	48 540 <sup>(3)</sup>
6.5	Peso batteria (3)	kg	750	750	750	939	950	939	950	939	936	936

(1) Questi valori possono variare di +/- 5%.

(2) Forche retratte.

(3) Batteria agli ioni di litio

Tutti i pesi (da 2.1 a 2.5) si riferiscono al montante più basso e forche standard.

## ATTREZZATURA STANDARD E OPZIONI

STRUTTURA	R1.0E	R1.2E	R1.4E
Versione standard	x	x	x
Telaio b1 = 1125 mm b2 = 1125 mm b4 = 900 mm	x	x	-
Telaio b1 = 1265 mm b2 = 1265 mm b4 = 900 mm	-	-	x
Avviamento con interruttore di accensione a chiave	x	x	x
Avviamento con password operatore	o	o	o
PRESTAZIONI	R1.0E	R1.2E	R1.4E
Tettuccio di protezione di 2175 mm	x	x	x
Tettuccio di protezione per scaffalature drive-in di 2175 mm (si restringe a 1450 mm da terra)	o	o	o
Tettuccio di protezione per scaffalature drive-in di 2175 mm (si restringe a 1700 mm da terra)	o	o	o
Protezione in policarbonato (lexan) sul tettuccio di protezione	x	x	x
Protezione in griglia metallica sul tettuccio di protezione	x	x	x
Protezione operatore trasparente (Lexan)	x	x	x
Display standard	x	x	x
Modulo mini-leve AccuTouch™ montato sul bracciolo regolabile in lunghezza	x	x	x
Impianto idraulico a 4 funzioni	x	x	x

## ATTREZZATURA STANDARD E OPZIONI

PRESTAZIONI (SEGUE)	R1.0E	R1.2E	R1.4E
Joystick montato sul bracciolo regolabile in lunghezza	o	o	o
Azionamento idraulico simultaneo per sollevamento e ritrazione/estensione slitta porta montanti	x	x	x
Interruttore a bilanciere comando direzionale	x	x	x
Sedile supermolleggiato	x	x	x
Rivestimento sedile in tessuto	x	x	x
Rivestimento sedile SKAI	o	o	o
Sedile con schienale basso	x	x	x
Poggiatesta sedile	o	o	o
Riscaldamento del sedile	o	o	o
Sedile antistatico (solo versione in tessuto)	o	o	o
Sterzo 180°	o	o	o
Sterzo 360°	x	x	x
Modalità sterzo 180 / 360° selezionabile dal conducente con un pulsante	o	o	o
VISIBILITÀ	R1.0E	R1.2E	R1.4E
Specchio retrovisore grandangolare	o	o	o
Girofaro giallo	o	o	o
Una luce di lavoro anteriore a LED	o	o	o
2 luci di lavoro posteriori a LED	o	o	o
TRAZIONE	R1.0E	R1.2E	R1.4E
Velocità di marcia 11 km/h	x	x	x
Ruota motrice in NDIIthane da 343 x 140mm	x	x	x
Ruota di trazione conduttiva in poliuretano da 343mm x 140mm	o	o	o
Ruota di trazione da bagnato da 343 x 140 mm	o	o	o
Ruote di carico in NDIIthane da 220 x 85 mm	x	x	-
Ruote di carico conduttive da 220 x 85 mm	o	o	-
Ruote di carico da bagnato da 220 x 85 mm	o	o	-
Ruote di carico in NDIIthane da 285 x 100 mm	-	-	x
Ruote di carico conduttive da 285 x 100 mm	-	-	o
Ruote di carico da bagnato da 285 x 100 mm	-	-	o
Pulsante marcia lenta	x	x	x
SOLLEVAMENTO	R1.0E	R1.2E	R1.4E
Montante a 3 stadi	x	x	x
Piastra portaforche FEM 2A da 700 mm	x	x	x
Forche di varie dimensioni	o	o	o
Senza griglia reggicarico	x	x	x
Griglia reggicarico alta 1000 mm	o	o	o
MOVIMENTAZIONE	R1.0E	R1.2E	R1.4E
Barra di supporto universale	o	o	o
Portabottiglia e vano portadocumenti	o	o	o
Portablocco A4	o	o	o
Supporto rotolo di pellicola	o	o	o
Protezione laterale sulle ruote di carico	-	-	o
Convertitore CC/CC a 24V	o	o	o
Convertitore CC a 24-12V	o	o	o
Allarme acustico di marcia avanti (forche su lato posteriore)	o	o	o
Allarme acustico di retromarcia (forche su lato anteriore)	o	o	o
Allarme acustico di marcia avanti e retromarcia	o	o	o
Sistema di gestione asset wireless Hyster Tracker - Accesso	o	o	o
Sistema di gestione asset wireless Hyster Tracker - Monitoraggio	o	o	o
Sistema di gestione asset wireless Hyster Tracker - Verifica	o	o	o
BATTERIE	R1.0E	R1.2E	R1.4E
Vano batteria da 1035 x 263 x 784 mm (per batterie 280/310 Ah DIN B)	x	x	-
Vano batteria da 1035 x 353 x 784mm (per batterie 420/465 Ah DIN B)	o	o	-
Vano batteria da 1035 x 443 x 784mm (per batterie 560/620 Ah DIN B)	o	o	-
Vano batteria da 1223 x 283 x 784 mm (per batterie 420/465 Ah DIN C)	-	-	x
Vano batteria da 1223 x 355 x 784 mm (per batterie 560/620 Ah DIN C)	-	-	o
Estrazione verticale batteria	x	x	x
Estrazione laterale batteria	o	o	o
Stazione di sostituzione batteria doppia	o	o	o
Cavo di prolunga	o	o	o
ASPETTO ESTETICO	R1.0E	R1.2E	R1.4E
Carrello base vernice gialla Hyster	x	x	x
Carrello base vernice speciale	o	o	o
ELEMENTI ACCESSORI	R1.0E	R1.2E	R1.4E
Pacchetto documentazione	x	x	x
Certificazione CE	x	x	x
Garanzia: garanzia del produttore di 24 mesi / 4.000 ore	x	x	x
Garanzia: garanzia del produttore di 36 mesi / 6.000 ore	o	o	o

Fare riferimento al listino prezzi per la configurazione completa delle opzioni  
 Altre opzioni disponibili dal Dipartimento tecnico prodotti speciali (SPED).  
 Per i dettagli contattare Hyster.

X Dotazione di serie  
 O Dotazione opzionale  
 - Non disponibile



**HYSTER EUROPE**  
Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park,  
Frimley, Surrey, GU16 7SG, Regno Unito

Visitaci online al sito [www.hyster.com](http://www.hyster.com) o chiamaci al numero **+44 (0) 1276 538500**.

HYSTER-YALE UK LIMITED operante come Hyster Europe.

Sede legale: Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey GU16 7SG, Regno Unito.

Registrata in Inghilterra e Galles. Numero di registrazione della società: 02636775.

© HYSTER-YALE UK LIMITED, 2022, tutti i diritti riservati. Hyster e  sono marchi di Hyster-Yale Group, Inc.

I prodotti Hyster possono subire variazioni senza preavviso. Carrelli elevatori illustrati con attrezzatura opzionale.



Sicurezza: questo carrello è conforme alle attuali normative CE